JEGYZŐKÖNYV

a Magyar Köztársaság, Románia és Ukrajna államhatárai találkozási pontjának megjelölésére felállított "TÚR" határjel karbantartásáról és felméréséről

JEGYZŐKÖNY

a Magyar Köztársaság, Románia és Ukrajna államhatárai találkozási pontjának megjelölésére felállított „TÚR" határjel karbantartásáról és felméréséről

A Magyar - Ukrán Határbizottság, valamint a Magyar Köztársaság, Románia és Ukrajna határmegbízottainak műszaki szakértői 2000. augusztus 27-29. között karbantartották, felmérték és ellenőrizték a Magyar Köztársaság, Románia és Ukrajna államhatárainak találkozási pontján 1948. december 16-án felállított „TÚR" határjelet.

Ezen határjel három gránitoszlopból áll, melyek közül az egyik a Magyar Köztársaság területén, a másik Románia területén és a harmadik Ukrajna területén helyezkedik el. Az oszlopok úgy vannak felállítva, hogy megközelítőleg egyenlő oldalú háromszöget alkotnak, melynek középpontja a vízen van, megközelítőleg egybeesik a Túr folyó középvonalával és egyúttal a Magyar Köztársaság, Románia és Ukrajna államhatárainak találkozási pontját képezi.

Az államhatárok találkozási pontjának földrajzi és derékszögű koordinátái:

S-42 rendszerben:
Szélesség = 47° 57' 15,9176" Hosszúság = 22° 53' 52,4597"
X = 5 315 197,10 m Y = 4 641 756,30 m

WGS-84 rendszerben:
Szélesség = 47° 57' 14,8536" Hosszúság = 22° 53' 46,5360"

Budapesti Sztereografikus Vetületi rendszerben:
X = – 59 077,02 Y = – 287 415,09

Ezen határjel minden oszlopa kihegyezett végű négyoldalú csonka gúla. Az oszlopok, kihegyezett végükkel a találkozási pont irányába mutató gránit hasáb-talapzatokon vannak felállítva, a talapzatok pedig betonalapra vannak erősítve. A betonalapban az oszlop központja alatt keresztvéséses csempelap van elhelyezve. Minden oszlop talapzatán egy félhengeres átmenő nyílás található, mely a talapzaton elhelyezett fém-csapszegek segítségével biztosítja az irányzást az államhatárok találkozási pontja felé. Az oszlopok magassága a földfelszín felett 1, 97 méter.

A Magyar Köztársaság területén lévő oszlop a Túr folyó jobb oldali szakadékos, nyílt partján, a találkozási ponttól nyugatra 39,1 méterre, az időszakosan száraz öreg Túr folyó régi medre és e medren áthaladó töltés középvonalának metszéspontjában, a magyar-ukrán államhatár vonalán található 1. számú határjel központjától délkeletre 41,3 m-re van felállítva.

Ezen oszlop Magyar Köztársaság területe felé tájolt oldalán található a Magyar Köztársaság címere valamint a „MAGYAR KÖZTÁRSASÁG" és a „TÚR" felirat, az oszlopnak a szomszédos államok felé tájolt oldalán a „MAGYAR KÖZTÁRSASÁG" és a „TÚR" felirat található. A jelzések és feliratok elhelyezkedését ezen jegyzőkönyv 1. és 2. számú melléklete tartalmazza.

A magyar oszlop földrajzi és derékszögű koordinátái (a Balti magasság az oszlop csúcsára vonatkozik):

S-42 rendszerben:
Szélesség = 47° 57' 15,6921" Hosszúság = 22° 53' 50,6069"
X = 5 315 189,19 m Y = 4 641 718,03 m H (Balti) = 122,90 m

WGS-84 rendszerben:
Szélesség = 47° 57' 14,6281" Hosszúság = 22° 53' 44,6825" H (ellips) = 161,77 m
X = 3 942 447,63 m Y = 1 665 010,08 m Z = 4 713 577,23 m

Budapesti Sztereografikus Vetületi rendszerben:
X = – 59 068,15 m Y = – 287 377,02 m H (Balti) = 122,90 m

Irányszög a „TÚR" határjel magyar oszlopáról
– ugyanezen határjel román oszlopára 108° 23' 22", ukrán oszlopára: 48° 20' 56",
– a magyar–román államhatárt jelölő PP9-es számú magyar sokszögpontra: 155° 59' 24",
– a magyar–ukrán államhatárt jelölő 1-es számú határjel központjára: 307° 30' 54".

Távolság a „TÚR" határjel magyar oszlopától
– ugyanezen határjel román oszlopáig: 67,6 méter, ukrán oszlopáig: 67,8 méter,
– a magyar–román államhatárt jelölő PP9-es számú magyar sokszögpontig: 112,9 méter,
– a magyar–ukrán államhatárt jelölő 1-es számú határjel központjáig: 41,3 méter.

Románia területén lévő oszlop a Túr folyó bal oldali szakadékos nyílt partján, a találkozási ponttól dél-keletre 39,0 méterre van felállítva.

Ezen oszlop Románia területe felé tájolt oldalán található Románia címere, valamint a „ROMÂNIA" és a „TUR" felirat, az oszlopnak a szomszédos államok felé tájolt oldalán „ROMÂNIA" és a „TUR" felirat található. A jelzések és feliratok elhelyezkedését ezen jegyzőkönyv 1. és 2. számú melléklete tartalmazza.

A román oszlop földrajzi és derékszögű koordinátái (a Balti magasság az oszlop csúcsára vonatkozik):

S-42 rendszerben:
Szélesség = 47° 57' 14,9508" Hosszúság = 22° 53' 53,6721"
X = 5 315 167,86 m Y = 4 641 782,19 m H (Balti) = 122,79 m

WGS-84 rendszerben:
Szélesség = 47° 57' 13,8868" Hosszúság = 22° 53' 47,7481" H (ellips) = 161,66 m
X = 3 942 438,48 m Y = 1 665 075,26 m Z = 4 713 561,81 m

Budapesti Sztereografikus Vetületi rendszerben:
X = – 59 048,43 m Y = – 287 441,71 m H (Balti) = 122,79 m

Irányszög a „TÚR" határjel román oszlopáról
– ugyanezen határjel magyar oszlopára: 288° 23' 22", ukrán oszlopára: 348° 29' 46",
– a magyar–román államhatárt jelölő PP6-os számú román sokszögpontra: 176° 41' 30",
– a román–ukrán államhatárt jelölő 1-es számú román határoszlopra: 90° 20' 54".

Távolság a „TÚR" határjel román oszlopától
– ugyanezen határjel magyar oszlopáig: 67,6 méter, ukrán oszlopáig: 67,7 méter,
– a magyar–román államhatárt jelölő PP6-os számú román sokszögpontig: 97,7 méter,
– a román–ukrán államhatárt jelölő 1-es számú román határoszlopig: 49,3 méter.

Ukrajna területén lévő oszlop a Túr folyó jobb oldali meredek, fás, bokros partján, a találkozási ponttól észak-keletre 39,2 méterre, az időszakosan száraz öreg Túr folyó régi medre és e medren áthaladó töltés középvonalának metszéspontjában, a magyar-ukrán államhatár vonalán található 1. számú határjel központjától észak-keletre 87,4 m-re van felállítva.

Ezen oszlop Ukrajna területe felé tájolt oldalán található Ukrajna címere, valamint az „УКРАЇНА" és a „ТУР" feliratok, az oszlopnak a szomszédos államok felé tájolt oldalán az „УКРАЇНА" és a „ТУР" felirat található. A jelzések és feliratok elhelyezkedését ezen jegyzőkönyv 1. és 2. számú melléklete tartalmazza.

Az ukrán oszlop földrajzi és derékszögű koordinátái (a Balti magasság az oszlop csúcsára vonatkozik):

S-42 rendszerben:
Szélesség = 47° 57' 17,1096" Hosszúság = 22° 53' 53,1001"
X = 5 315 234,24 m Y = 4 641 768,68 m H (Balti) = 123,00 m

WGS-84 rendszerben:
Szélesség = 47° 57' 16,0457" Hosszúság = 22° 53' 47,1765" H (ellips) = 161,87 m
X = 3 942 397,61 m Y = 1 665 045,11 m Z = 4 713 606,63 m

Budapesti Sztereografikus Vetületi rendszerben:
X = – 59 114,47 m Y = – 287 426,54 m H (Balti) = 123,00 m

Irányszög a „TÚR" határjel ukrán oszlopáról
– ugyanezen határjel magyar oszlopára: 228° 20' 56", román oszlopára: 168° 29' 46",
– a magyar–ukrán államhatárt jelölő 1-es számú határjel központjára: 257° 32' 30",
– az ukrán–román államhatárt jelölő 1-es számú ukrán határoszlopra: 125° 45' 24".

Távolság a „TÚR" határjel ukrán oszlopától
ugyanezen határjel magyar oszlopáig: 67,8 méter, román oszlopáig: 67,7 méter,
a magyar – ukrán államhatárt jelölő 1-es számú határjel központjáig: 87,4 méter,
az ukrán – román államhatárt jelölő 1-es számú ukrán határoszlopig: 60,8 méter.

A „TÚR" határjel derékszögű koordinátái meghatározásának alapjául az érintett országok állami geodéziai alaphálózati pontjai szolgáltak, melyek rendelkeztek a Kraszovszkij ellipszoid 1942. évi Gauss-Krüger vetületi koordinátákkal a hatfokos zónában, a Bessel ellipszoid alapú Budapesti Sztereografikus vetületi koordinátákkal és a WGS84 (ETRS'89) alapfelületű koordinátákkal.

A magassági adatok GPS módszerrel kerültek meghatározásra a Bálti tengerszinti felülethez (Kronstadt-i futstok) viszonyított magassági értékekkel rendelkező alappontok segítségével.

Az államhatárok a „TÚR" határjel középpontjától a következőképpen haladnak:

– A Magyar Köztársaság és Ukrajna között a határvonal először a Túr folyóban, majd az időszakosan száraz, öreg Túr folyó régi medrének közepén, általában észak-nyugati

irányban halad a magyar-ukrán államhatáron felállított 1. számú határjelig.

– A Magyar Köztársaság és Románia között a határvonal a Túr folyó közepén először nyugati, majd dél-délnyugati irányban halad a magyar-román államhatárt jelölő PP9 és PP6 számú sokszögpontok irányában.

– Románia és Ukrajna között a határvonal a Túr folyó közepén keleti irányban halad a román-ukrán államhatár 1. számú határjele irányában.

A „TÚR" határjel és az államhatárok terepi helyzetét az ezen Jegyzőkönyvhöz 3. számú mellékletként csatolt 1:1000 méretarányú vázlat tartalmazza.

Ezen jegyzőkönyv az illetékes szervek jóváhagyására szorul.

A résztvevők névsorát ezen jegyzőkönyv 4. számú melléklete tartalmazza.

Ezen jegyzőkönyv három példányban, magyar, román és ukrán nyelven készült. Mindhárom nyelvű szöveg egyaránt hiteles.

N y í r b á t o r, 2000. november 20.

Bánhegyi János
ezredes
a 2. számú magyar-román
határszakasz
magyar határmegbízott
helyettese

dr. Dián József
ezredes
a Magyar-Ukrán
Határbizottság magyar
küldöttségének elnöke

Buda Ioan
ezredes
a Román-Ukrán
határszakasz
román képviselője

Stancu Gheorghe
ezredes
a 2. számú magyar-román
határszakasz
román határmegbízottja

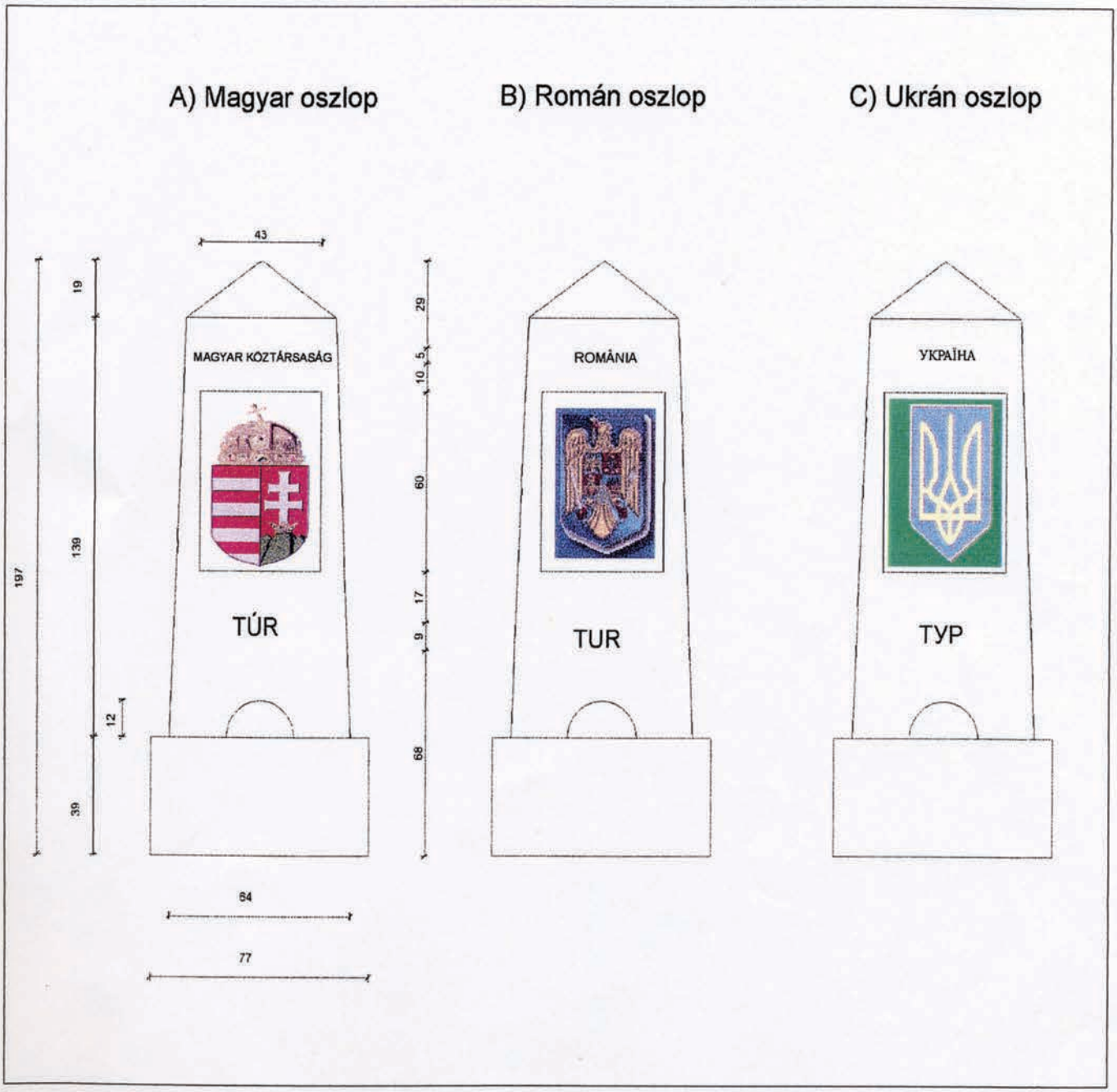
B. D. Tregubov
vezérőrnagy
a Magyar-Ukrán
Határbizottság ukrán
küldöttségének elnöke

I. I. Andruszik
őrnagy
a Román-Ukrán
határszakasz
ukrán képviselője

A „TÚR” határjel vázlata

1 : 20

A.) A határjel oszlopának saját ország felé tájolt oldala

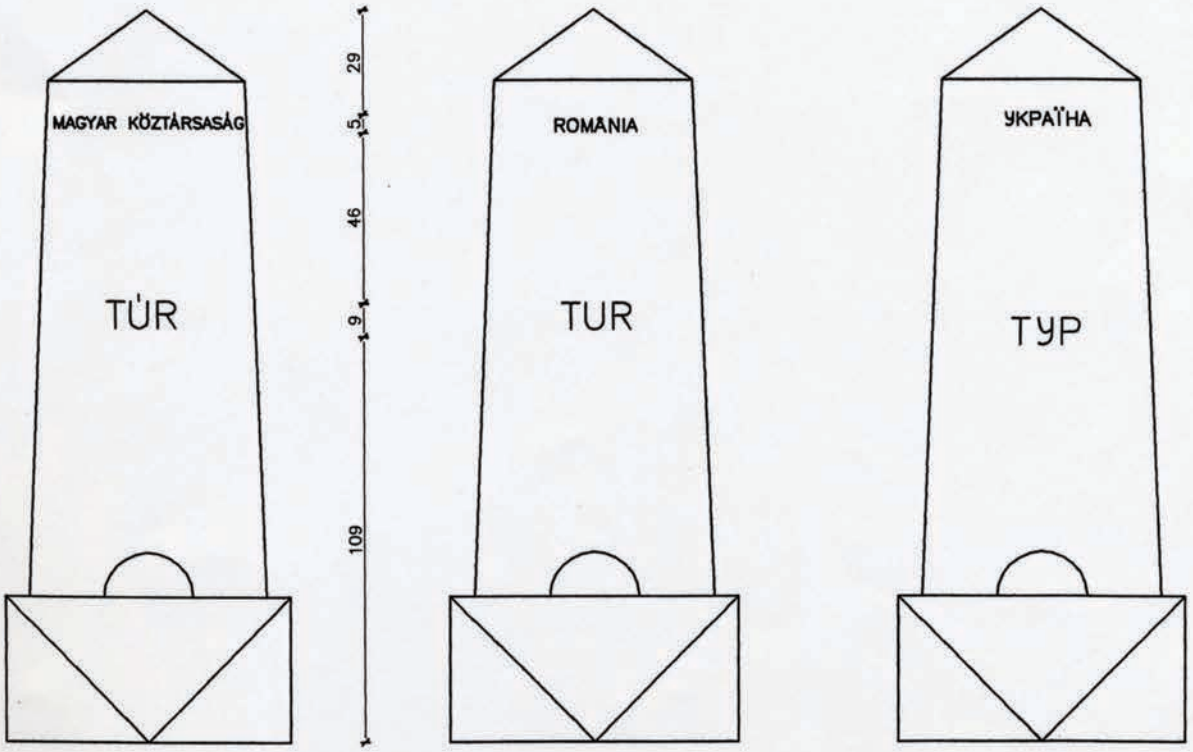


A „TÚR" határjel vázlata

1 : 20

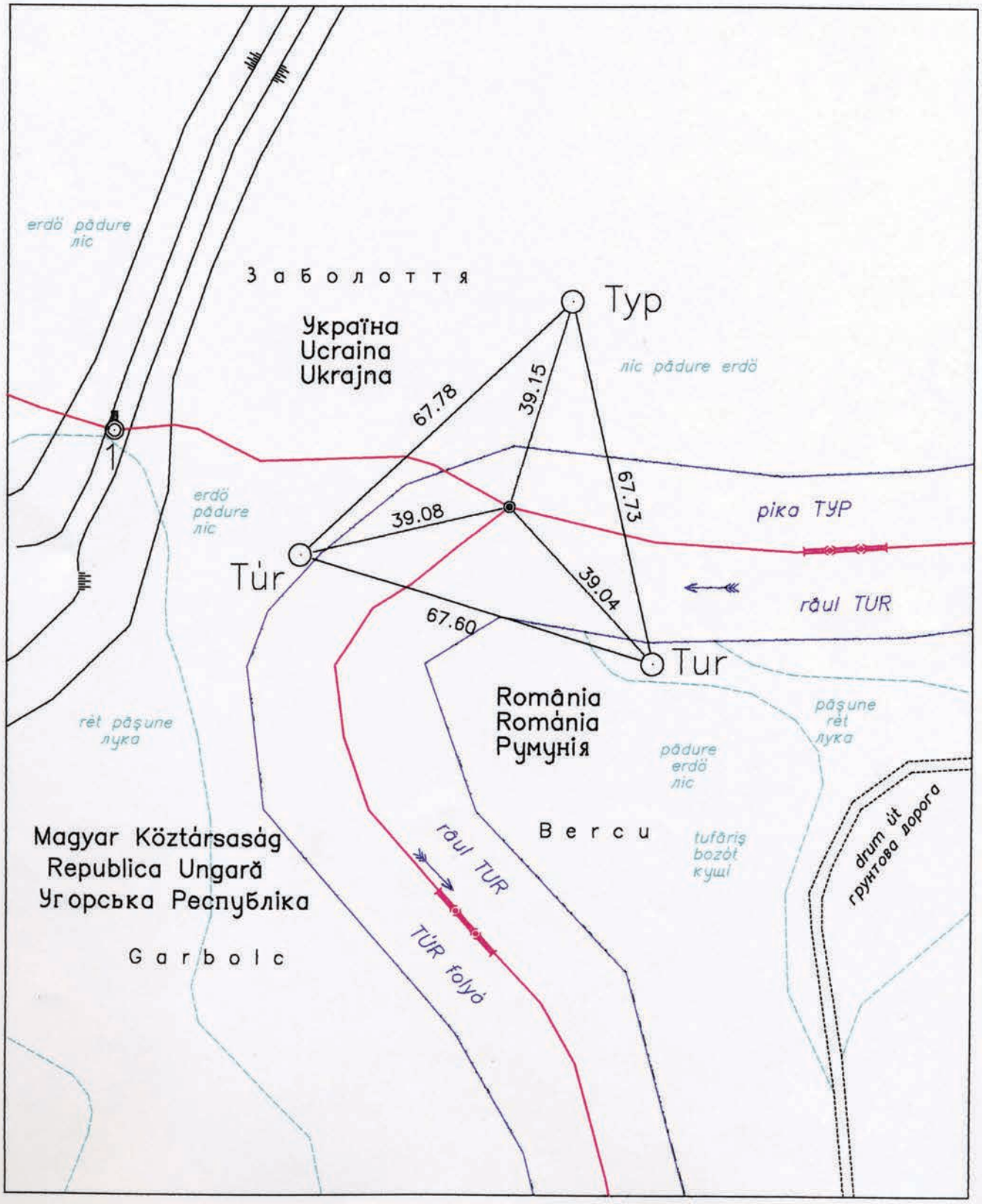
B.) A határjel oszlopának közös pont felé tájolt oldala

A) Magyar oszlop B) Román oszlop C) Ukrán oszlop



A „TÚR” határjel vázlata

1 : 1000



A résztvevők névsora

Magyar küldöttség:	
Bánhegyi János ezredes	a 2. számú magyar-román határszakasz határmegbízott helyettese
Dr. Dián József ezredes	a Magyar-Ukrán Határbizottság magyar küldöttségének elnöke
Dr. Horváth Zoltán alezredes	szakértő
Busics Imre mérnök	szakértő
Tímár Éva	tolmács
Román küldöttség:	
Stancu Gheorghe ezredes	a 2. számú magyar-román határszakasz határmegbízottja
Buda Ioan ezredes	a Román-Ukrán határszakasz képviselője
Marangoci Constantin ezredes	szakértő
Mateescu Emil ezredes	szakértő
Bente Ioan őrnagy	tolmács
Ukrán küldöttség:	
Tregubov Borisz Dmitrovics vezérőrnagy	a Magyar-Ukrán Határbizottság ukrán küldöttségének elnöke
Andruszik Igor Jaroszlavovics	a Román-Ukrán határszakasz ukrán képviselője
Oszipenko Olekszandr Szergijovics	szakértő
Kotljarevszkij Leonyid Mikolajovics	szakértő
Petraki Mihajlo Ivanovics	tolmács

PROCES – VERBAL

privind executarea lucrărilor de întreţinere şi măsurare ale semnului de frontieră TUR situat la punctul de întâlnire al frontierelor de stat ale României, Republicii Ungare şi Ucrainei

Comisia ungaro-ucraineană, precum şi experţii împuterniciţilor de frontieră ai României, Republicii Ungare şi Ucrainei au efectuat lucrări de întreţinere, de verificare şi măsurători în perioada 27-29 august 2000 a semnului de frontieră TUR de pe frontiera de stat româno-ungaro-ucrainenă stabilit la data de 16 decembrie 1948.

Acest semn de frontieră este reprezentat prin trei stâlpi de granit, situaţi câte unul pe teritoriul fiecărui stat. Stâlpii sunt dispuşi în aşa fel încât să alcătuiască, pe cât posibil, un triunghi echilateral al cărui centru este situat pe apă în apropierea mijlocului cursului râului Tur, reprezentând punctul de întâlnire al frontierelor de stat ale României, Republicii Ungare şi Ucrainei

Coordonatele geografice şi rectangulare ale punctului de întâlnire al frontierelor de stat:

Sistemul S – 42

$\varphi = 47^0\ 57'\ 15{,}9176''$ $\lambda = 22^0\ 53'\ 52{,}4597''$

X = 5.315.197,10 Y = 4.641.756,30

Sistemul WGS-84

$\varphi = 47^0\ 57'\ 14{,}8536''$ $\lambda = 22^0\ 53'\ 46{,}5360''$

Proiecţia stereografică Budapesta

X = -59.077,02 Y = -287.415,09

Fiecare stâlp al acestui semn de frontieră reprezintă un trunchi de piramidă cu patru feţe, cu vârful ascuţit. Stâlpii sunt aşezaţi pe lespezi dreptunghiulare de granit, cu capetele ascuţite spre partea punctului de întâlnire a frontierelor, iar lespezile la rândul lor sunt consolidate pe un postament de beton. La baza postamentului de beton, sub centrul stâlpului, este amplasată o placă de teracotă marcată cu o cruce. La baza fiecărui stâlp se află o perforaţie semicilindrică, prin care, cu ajutorul acelor de metal aşezate în lespezi se poate indica punctul de întâlnire al frontierelor de stat. Înălţimea stâlpilor de la sol este de 1,97 metri.

Stâlpul de pe teritoriul României este situat pe malul stâng, descoperit şi abrupt al râului Tur, la 39,0 metri sud-est faţă de punctul de întâlnire.

Pe partea stâlpului orientată spre interiorul României se găsesc stema României precum şi inscripţiile „ROMÂNIA" şi „TUR", iar pe partea orientată spre statele vecine inscripţiile „ROMÂNIA" şi „TUR". Dispunerea însemnelor şi inscripţiilor este prezentată în anexele 1 şi 2 din prezentul Proces-verbal.

Coordonatele geografice şi rectangulare ale stâlpului românesc (Cotele în sistem Marea Baltică sunt la vârful stâlpului.):

Sistemul S-42

$\varphi = 47^0\ 57'\ 14{,}9508''$	$\lambda = 22^0\ 53'\ 53{,}6721''$	
$X = 5.315.167{,}86$	$Y = 4.641.782{,}19$	$H_{baltic} = 122{,}79$ m

Sistemul WGS-84

$\varphi = 47^0\ 57'\ 13{,}8868''$	$\lambda = 22^0\ 53'\ 47{,}7481''$	$h_{elipsă} = 161{,}66$ m
$X = 3.942.438{,}48$	$Y = 1.665.075{,}26$	$Z = 4.713.561{,}81$m

Proiecţia stereografică Budapesta

$X = -59.048{,}43$	$Y = -287.441{,}71$	$H_{baltic} = 122{,}79$ m

Orientarea de la semnul de frontieră TUR al stâlpului românesc:

- spre stâlpul ungar este $288^0\ 23'\ 22"$ şi spre cel ucrainean $348^0\ 29'\ 46"$;
- spre piatra românească Nr. PP 6 situată pe frontiera de stat româno-ungară $176^0\ 41'\ 30"$;
- spre stâlpul românesc al semnului de frontieră Nr. 1 situat pe frontiera de stat româno-ucraineană $90^0\ 20'\ 54"$.

Distanţa de la semnul de frontieră TUR al stâlpului românesc:

- până la stâlpul semnului de frontieră ungar 67,6 metri, iar până la cel ucrainean 67,7 metri;
- până la piatra românească Nr. PP 6 situată pe frontiera de stat româno-ungară 97,7 metri;
- până la stâlpul românesc al semnului de frontieră Nr. 1 situat pe frontiera de stat româno-ucraineană 49,3 metri.

Stâlpul de pe teritoriul Republicii Ungare este situat pe malul drept, descoperit şi abrupt al râului Tur la 39,1 metri vest de punctul de întâlnire, iar pe linia frontierei de stat ungaro-ucrainene la 41,3 metri sud-est faţă de centrul semnului de frontieră Nr. 1 situat pe digul care traversează veche albie a râului Tur temporar secată, în punctul de intersecţie al liniei de mijloc a digului cu linia de mijloc a acestei albii.

Pe partea stâlpului orientată spre interiorul Republicii Ungare se găsesc stema Republicii Ungare precum şi inscripţiile „MAGYAR KÖZTÁRSASÁG" şi „TÚR", iar pe partea orientată spre statele vecine inscripţiile „MAGYAR KÖZTÁRSASÁG" şi „TÚR".

Dispunerea însemnelor şi inscripţiilor este prezentată în anexele 1 şi 2 din prezentul Proces-verbal.

Sistemul S-42

$\varphi = 47^0\ 57'\ 17{,}1096''$ $\lambda = 22^0\ 53'\ 53{,}1001''$

$X = 5.315.234{,}24$ $Y = 4.641.768{,}68$ $H_{baltic} = 123{,}00m$

Sistemul WGS-84

$\varphi = 47^0\ 57'\ 16{,}0457''$ $\lambda = 22^0\ 53'\ 47{,}1765''$ $H_{elipsă} = 161{,}871m$

$X = 3.942.397{,}61$ $Y = 1.665.045{,}11$ $Z = 4.713.606{,}63m$

Proiecția stereografică Budapesta

$X = -59.114{,}47$ $Y = -287.426{,}54$ $H_{baltic} = 123{,}00m$

Orientarea de la semnul de frontieră TUR al stâlpului ucrainean:

- spre stâlpul românesc este $168^0\ 29'\ 46''$ şi spre cel ungar $228^0\ 20'\ 56''$;
- spre centrul punctului semnului de frontieră Nr. 1 situat pe frontiera de stat ungaro-ucraineană $257^0\ 32'\ 30''$;
- spre stâlpul de frontieră ucrainean Nr. 1 situat pe frontiera de stat româno-ucraineană $125^0\ 45'\ 24''$.

Distanța de la semnul de frontieră TUR al stâlpului ucrainean:

- până la stâlpul semnului de frontieră românesc 67,7 metri, iar până la cel ungar 67,8 metri;
- până la centrul punctului semnului de frontieră Nr. 1 situat pe frontiera de stat ungaro-ucraineană 87,4 metri;
- până la stâlpul ucrainean al semnului de frontieră Nr. 1 situat pe frontiera de stat româno-ucraineană 60,8 metri.

În stabilirea coordonatelor rectangulare ale semnului de frontieră TUR, cele trei state au pus la dispoziție rețelele punctelor geodezice cu coordonate în proiecția Gauss-Krűger pe elipsoid Krasovski 1942, pe fuse de 6^0, proiecția stereografică Budapesta pe elipsoid Bessel şi coordonatele WGS-84 (ETRS '89).

Cotele au fost determinate prin metoda GPS, raportate la punctul zero al Mării Baltice (Kronstadt) prin comparație cu cotele punctelor de bază cunoscute.

Frontierele de stat, de la centrul semnului de frontieră TUR merg în felul următor:

- Linia de frontieră dintre România şi Republica Ungară trece pe mijlocul râului Tur, mai întâi în direcția vest şi apoi în direcția sud-sud-est spre pietrele poligonale PP 6 şi PP 9 situate la frontiera româno-ungară;
- Linia de frontieră dintre România şi Ucraina trece pe mijlocul râului Tur, în direcția est spre semnul de frontieră Nr. 1 situat la frontiera româno-ucraineană;
- Linia de frontieră dintre Republica Ungară şi Ucraina trece la început prin râul Tur, apoi pe mijlocul albiei vechi, temporar secate, a râului Tur, în general în direcția nord-vest spre semnul de frontieră Nr. 1 situat pe frontiera de stat ungaro-ucraineană.

Dispunerea în teren a semnului de frontieră TUR şi a frontierelor de stat sunt prezentate în anexa nr. 3 la scara 1:1.000, din prezentul Proces-verbal.

Prezentul Proces-verbal va fi supus aprobării organelor abilitate.

Tabelul nominal cu componenţa delegaţiilor participante la întâlnirea de lucru este prezentat în anexa nr. 4.

Prezentul Proces-verbal a fost întocmit în trei exemplare în limba română, în limba maghiară şi în limba ucraineană. Toate cele trei texte sunt egal autentice.

Semnat la Nyirbator, la 20 noiembrie 2000.

ÎMPUTERNICIT DE FRONTIERĂ CU REPUBLICA UNGARĂ	LOCŢIITORUL ÎMPUTERNICITULUI DE FRONTIERĂ PENTRU SECTORUL NR. 2 NYIRBATOR	PREŞEDINTELE DELEGAŢIEI UCRAINENE ÎN COMISIA MIXTĂ DE FRONTIERĂ UCRAINEANO-UNGARĂ
Colonel	Colonel	General maior
STANCU GHEORGHE	BANHEGYI JANOS	TREGUBOV B. D.
REPREZENTANTUL ROMÂN AL SECTORULUI DE FRONTIERĂ ROMÂNO-UCRAINEAN	PREŞEDINTELE DELEGAŢIEI UNGARE ÎN COMISIA MIXTĂ DE FRONTIERĂ UNGARO-UCRAINEANĂ	REPREZENTANTUL UCRAINEAN AL SECTORRULUI DE FRONTIERĂ UCRAINEANO-ROMÂN
Colonel	Colonel dr.	Locotenent colonel
BUDA IOAN	DIAN JOZSEF	ANDRUSIK I. I.

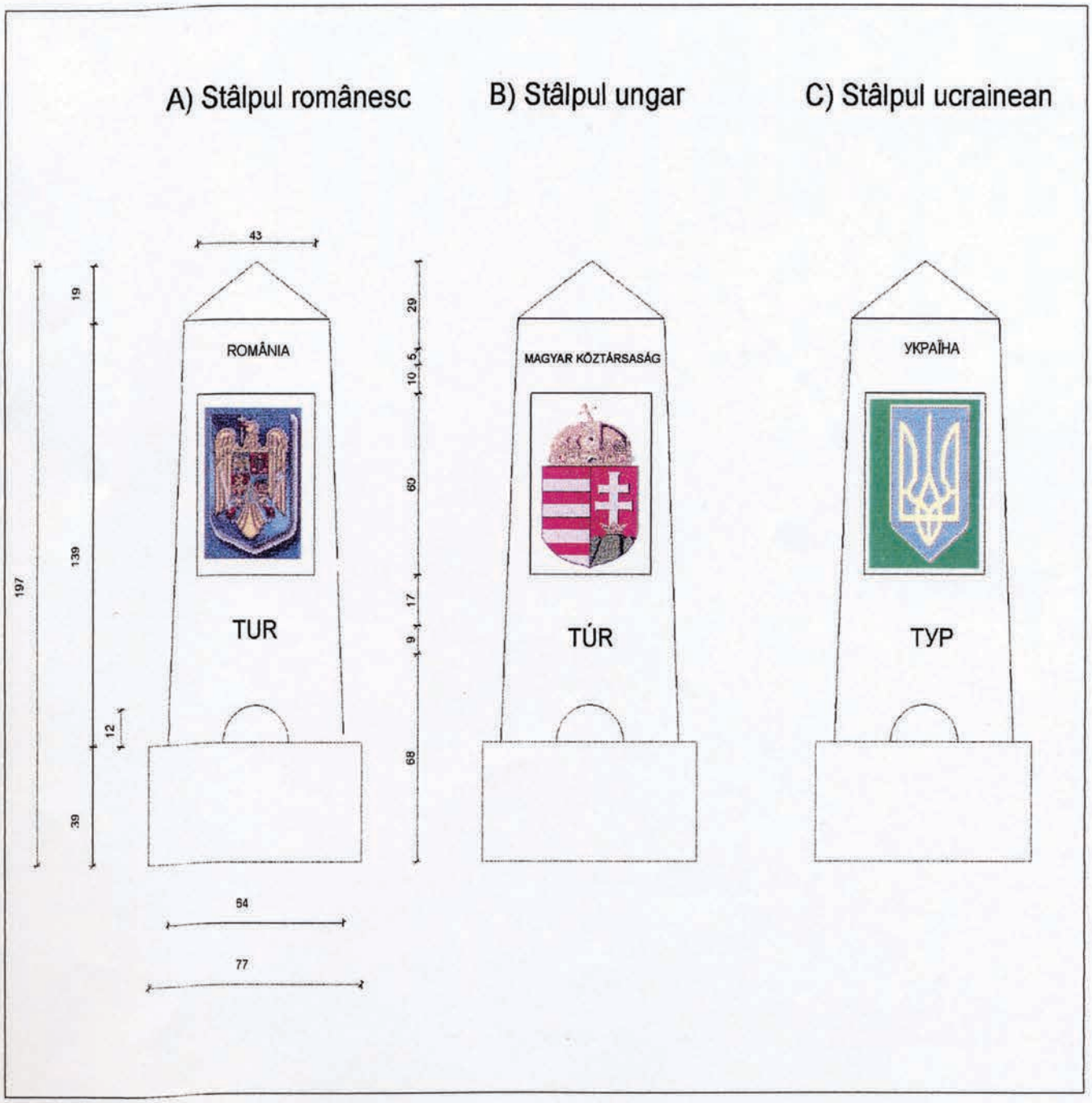
ANEXA Nr. 4

Anexa: 1.

Schema semnului de frontieră „TUR”

1 : 20

A.) Latura stâlpilor semnului de frontieră orientată spre statul propriu

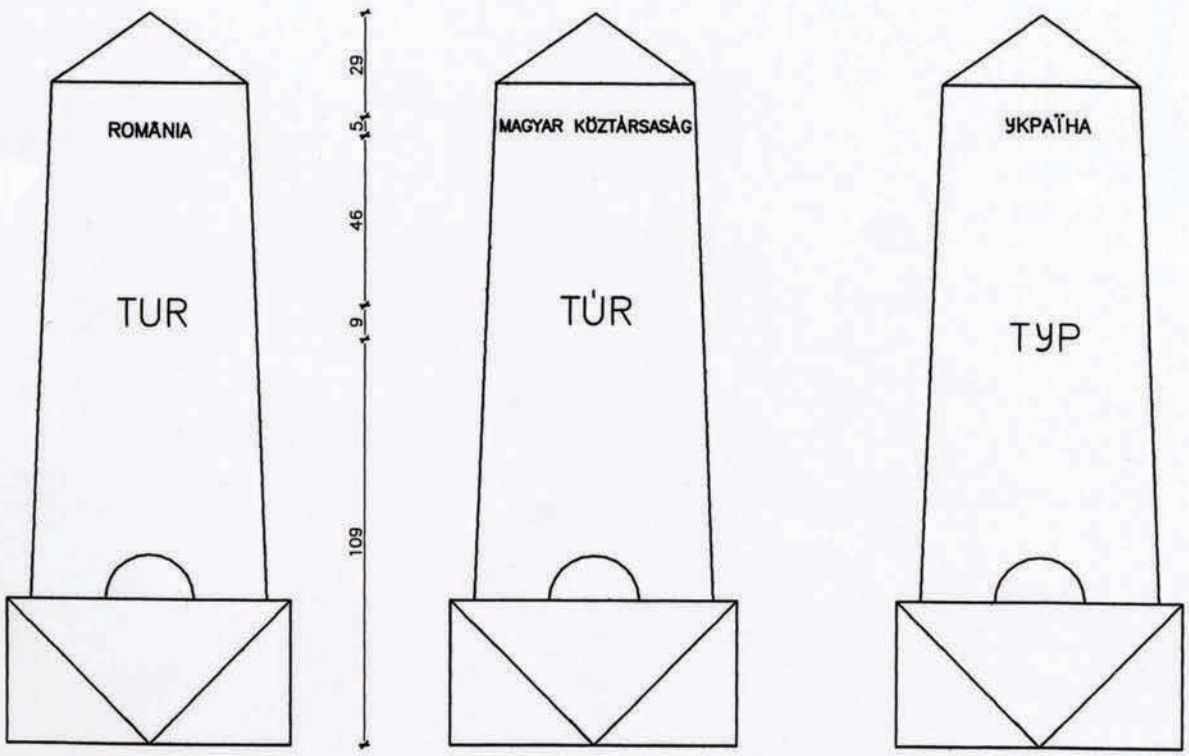


Schema semnului de frontieră „TUR”

1 : 20

B.) Latura stâlpilor semnului de frontieră orientată spre punctul comun

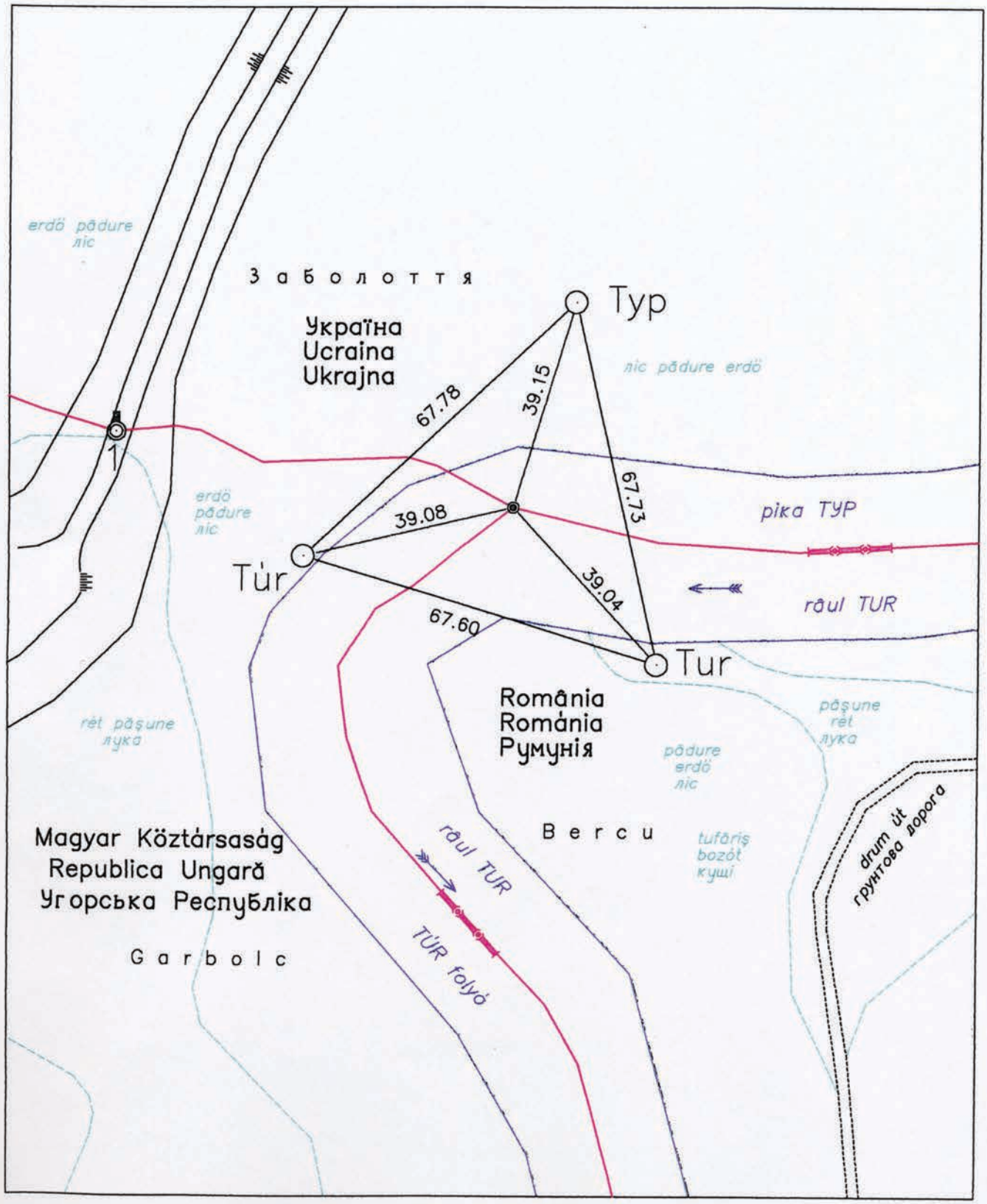
A) Stâlpul românesc B) Stâlpul ungar C) Stâlpul ucrainean



Anexa: 3.

Schema semnului de frontieră „TUR”

1 : 1000



TABEL NOMINAL
cu componența delegațiilor participante la întâlnirea de lucru

Delegația română:

Colonel Stancu Gheorghe, împuternicit de frontieră cu Republica Ungară;
Colonel Buda Ioan, reprezentant pentru frontiera româno-ucraineană;
Colonel Marangoci Constantin, expert;
Locotenent colonel Mateescu Emil, expert;
Maior Bențe Ioan, translator.

Delegația maghiară:

Colonel Banhegyi Janos, locțiitorul împuternicitului de frontieră al sectorului nr. 2 Nyirbator;
Colonel dr. Dian Jozsef, preşedintele delegației maghiare în Comisia mixtă ungaro-ucraineană;
Locotenent colonel Horvath Zoltan, expert;
Inginer Busics Imre, expert;
Timar Eva, translator.

Delegația ucraineană:

General maior Tregubov Boris Dmitrievici, şeful delegației;
Kotlearevski Leonid Nikolaevici, membru;
Colonel Saenko Vasili Opanasovici, membru;
Locotenent colonel Andrusik Igor Iaroslavovici, membru;
Petraki Mihailo Ivanovici, translator.

П Р О Т О К О Л

про виміри та утримання прикордонного знаку "Тур", встановленого на стику державних кордонів України, Угорської Республіки і Румунії

Експертні групи Українсько-Угорської Прикордонної Комісії та технічні фахівці прикордонних уповноважених України , Угорської Республіки і Румунії 27-29 вересня 2000 року в районі прикордонного знака "Тур" виміряли і перевірили встановлену 16 грудня 1948 року точку стику державних кордонів України, Угорської Республіки і Румунії Прикордонний знак "Тур" складається з трьох гранітних стовпів, з яких один встановлено на території України, другий - на території Угорської Республіки, третій - на території Румунії. Стовпи розміщені таким чином, що приблизно утворюють рівносторонній трикутник, центр якого знаходиться на воді, приблизно збігається з серединою ріки Тур і є стиком державних кордонів України, Угорської Республіки і Румунії.

Географічні та прямокутні координати точки стику державних кордонів:

У системі S-42
широта: 47°57'15, 9176" довгота: 22°53'52, 4597"
X: 5315197,10м У: 4641756,30м

У системі WGS-84
широта: 47°57'14, 8536" довгота: 22°53'46,5360"

У системі Будапештської стереотопографічної проекції
X: - 59077,02 У: - 287415,09

Кожний стовп цього прикордонного знака являє собою чотиристоронню зрізану піраміду з загостреною вершиною. Стовпи встановлені на гранітних прямокутних плитах загостреними кінцями в сторону точки стику кордонів, а плити, в свою чергу, закріплені на бетонному підмурку. У бетонному підмурку під центром стовпа розміщена кахельна плитка з хрестоподібним гравіруванням. У підмурку кожного стовпа є наскрізний напівциліндричний отвір, призначений для візирування через встановлені на плитах металеві шпеники на точку стику державних кордонів. Висота стовпів над поверхнею землі дорівнює 1,97 м.

Прикордонний стовп, який знаходиться на території України, встановлено на правому крутому березі ріки Тур, покритому деревами і чагарниками, за 39,2м на північний схід від точки стику на лінії українсько-угорського кордону на точці перетину середньої лінії старого посезонно сухого русла річки Тур і насипу, розташованого за 87,4 м на північний схід від середини прикордонного знака № 1.

На стороні стовпа, повернені до території України, знаходиться герб України і написи "УКРАЇНА" і "ТУР".

На сторонах стовпа, повернених до сусідніх держав, знаходяться написи "УКРАЇНА" і "ТУР".

Дані про розміщення позначень і написів наводяться в додатку 1, 2 до цього Протоколу.

Географічні та прямокутні координати українського стовпа (Балтійська висота стосується вершини стовпа).

У системі S-42
широта: 47°57'17, 1096" довгота: 22°53'53,1001"
X: 5315234,24м У: 4641768,68м H(Балт)=123,00м

У системі WGS-84
широта: 47°57'16,0457" довгота: 22°53'47,1765" H(Еліпс)=161,87м
X: 3942397,61м У: 1665045,11м Z=4713606,63м

У системі Будапештської стереотопографічної проекції
X: - 59114,47 У: - 287426,54м H(Балт)=123,00м

Дирекційний кут з українського стовпа прикордонного знака "Тур":

на угорський стовп цього ж знака: 228°20'56",
на румунський стовп: 168°29'46",
на центр прикордонного знака № 1, що позначає українсько-угорський кордон: 257°32'30",
на український прикордонний стовп № 1, що позначає українсько-румунський кордон: 125°45'24"

Відстань від українського стовпа прикордонного знака "Тур":
- до угорського стовпа цього ж знака: 67,8м
- до румунського стовпа: 67,7 м
- до центра прикордонного знака № 1, що позначає українсько-угорський кордон - 87,4 м
- до українського стовпа № 1, що позначає українсько-румунський кордон: 60,8 м

Прикордонний стовп, який знаходиться на території Угорської Республіки, встановлено на урвистому відкритому правому березі ріки Тур за 39,1м на захід від точки стику на лінії українсько-угорського державного кордону в точці перетину середньої лінії старого, посезонно сухого русла річки Тур і насипу за 41,3м на південний схід від середини прикордонного знака № 1.

На стороні стовпа, поверненій до території Угорської Республіки, знаходиться герб Угорської Республіки, а також написи "MAGYAR KÖZTÁRSASÁG" і "TÚR". На сторонах стовпа, повернених до сусідніх держав, знаходяться написи "MAGYAR KÖZTÁRSASÁG" і "TÚR". Дані про розміщення позначень і написів наводяться у додатках 1 і 2 до цього Протоколу.

Географічні і прямокутні координати угорського стовпа (Балтійська висота стосується вершини стовпа):

У системі S-42
широта: 47°57'15, 6921" довгота: 22°53'50,6069"
X: 5315189,19м У: 4641718,03м H(Балт)=122,90м

У системі WGS-84
широта: 47°57'14,6281" довгота: 22°53'44,6825" H(Еліпс):161,77м
X: 3942447,63м У: 1665010,08м Z=4713577,23м

У системі Будапештської стереотопографічної проекції
X: - 59068,15 У: - 287377,02м H(Балт)=122,90м

Дирекційний кут з угорського стовпа прикордонного знака "Тур":

на румунський стовп цього ж прикордонного знака 108°23'22'',

на український стовп: 48°20'56'', на многокутну угорську точку РР9, що позначає угорсько-румунський кордон: 155°59'24'',

на центр прикордонного знака № 1, що позначає українсько-угорський кордон: 307°30'54''.

Відстань від угорського стовпа прикордонного знака "Тур" до румунського стовпа цього знака становить 67,6м, до українського стовпа - 67,8м, до многокутної угорської точки РР9, що позначає угорсько-румунський кордон - 112,9м; до центра прикордонного знака № 1, що позначає українсько-угорський кордон - 41,3м.

Прикордонний стовп, який знаходиться на території Румунії, встановлено на урвистому відкритому лівому березі ріки Тур за 39м на південний схід від точки стику.

На стороні стовпа, поверненій до території Румунії, знаходяться герб Румунії, а також написи "ROMÂNIA" і "TUR".

На сторонах стовпа, повернених до сусідніх держав, знаходяться написи "ROMÂNIA" і "TUR". Дані про розміщення позначень і написів наводиться у додатках 1 і 2 до цього Протоколу.

Географічні і прямокутні координати румунського стовпа (Балтійська висота стосується вершини стовпа)

<u>У системі S-42</u>

широта: 47°57'14,9508'' довгота: 22°53'53,6721''

X: 5315167,86м У: 4641782,19м Н(Балт)=122,79м

<u>У системі WGS-84</u>

широта: 47°57'13,8868'' довгота: 22°53'47,7481'' Н(Еліпс)=161,66м

X: 3942438,48м У: 1665075,26м Z=4713561,81м

<u>У системі Будапештської стереотопографічної проекції</u>

X: - 59048,43 У: - 287441,71м Н(Балт)=122,79м

Дирекційний кут з румунського стовпа прикордонного знака "Тур":

на український стовп цього ж знака 348°29'46'',

на угорський стовп: 288°23'22'',

на многокутну румунську точку РР6, що позначає угорсько-румунський кордон - 176°41'30'',

на румунський стовп № 1, що позначає українсько-румунський кордон - 90°20'54''.

Відстань від румунського стовпа прикордонного знака "Тур":

- до українського стовпа цього ж знака - 67,7 м;
- до угорського стовпа - 67,6м;
- до многокутної румунської точки РР6, що позначає угорсько-румунський кордон - 97,7, до румунського прикордонного стовпа № 1: 49,3м.

1. Геодезичною основою для визначення прямокутних координат прикордонного знаку "Тур" служили державні геодезичні точки в проекції Гауса-Крюгера в системі координат 1942 року на еліпсоїді Красовського в шестиградусній зоні, а також координати в системі WGS-84 (ETRS89), і в

Будапештській системі координат на еліпсоїді Бесселя в стереотопографічній проекції. Значення висот були визначені системою GPS від геодезичних точок, які мають висоту відносно рівня Балтійського моря (Кронштатський футшток).

Державні кордони від центру прикордонного знака "Тур" проходять таким чином:

- між Україною і Угорською Республікою лінія кордону іде спочатку по річці Тур, потім по центру посезонно сухого старого русла річки Тур, в основному на північний захід до прикордонного знака № 1, що позначає українсько-угорський кордон;
- між Угорською Республікою і Румунією лінія кордону проходить спочатку по центру річки Тур в західному, потім південно-східному напрямі до многокутних точок № РР9, № РР6, що позначають угорсько-румунський кордон;
- між Україною і Румунією лінія кордону проходить по центру річки Тур у східному напрямку до прикордонного знака № 1 українсько-румунського кордону.

Територіальне положення прикордонного знака "Тур" наводиться в додатку 3 до цього Протоколу в масштабі 1:1000.

Цей Протокол підлягає затвердженню відповідними компетентними органами.

Цей Протокол виготовлено в українською, угорською і румунською мовами в 3- х примірниках. Тексти на всіх мовах однаково чинні.

м. Нірбатор, 20 листопада 2000 року.

Генерал-майор Борис Трегубов,
Голова Української делегації
Українсько-Угорської
Прикордонної Комісії

Полковник, доктор Йожеф Діан,
Голова Угорської делегації
Угорсько-Української
Прикордонної Комісії

Полковник Станку Георге,
прикордонний
уповноважений Угорсько-
Румунської ділянки кордону

Підполковник Ігор Андрусік,
прикордонний представник
Українсько-Румунської ділянки
кордону

Полковник Янош Банхеді,
Заступник Другого Угорського
прикордонного представника
Угорсько-Румунської ділянки
кордону

Полковник Буда Іоан,
прикордонний представник
Румунсько-Української
ділянки кордону

Додаток 1.

Схема прикордонного знаку „ТУР”

1 : 20

А.) <u>Сторона прикордонного стовпа, зі сторони своєї держави</u>

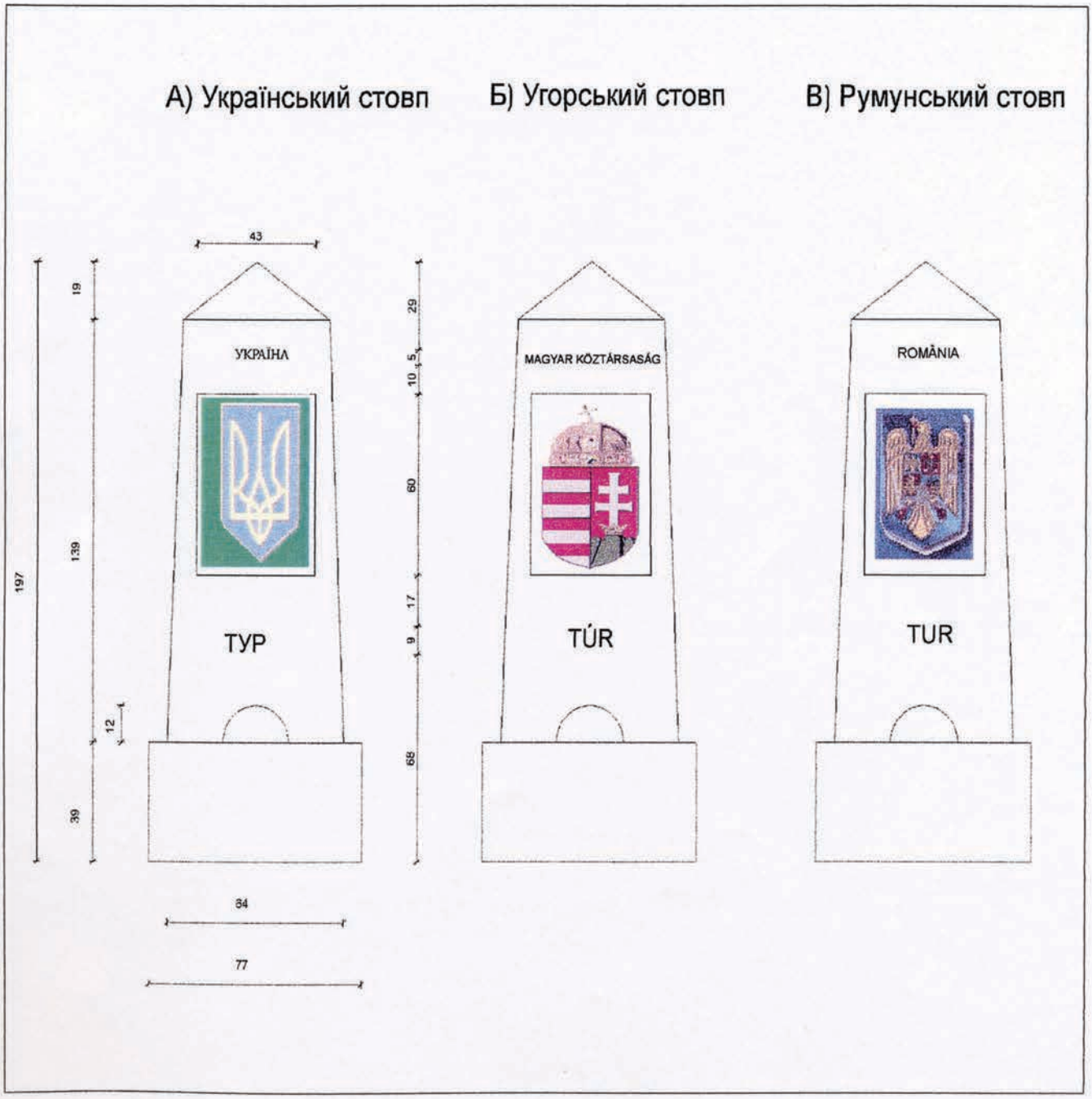
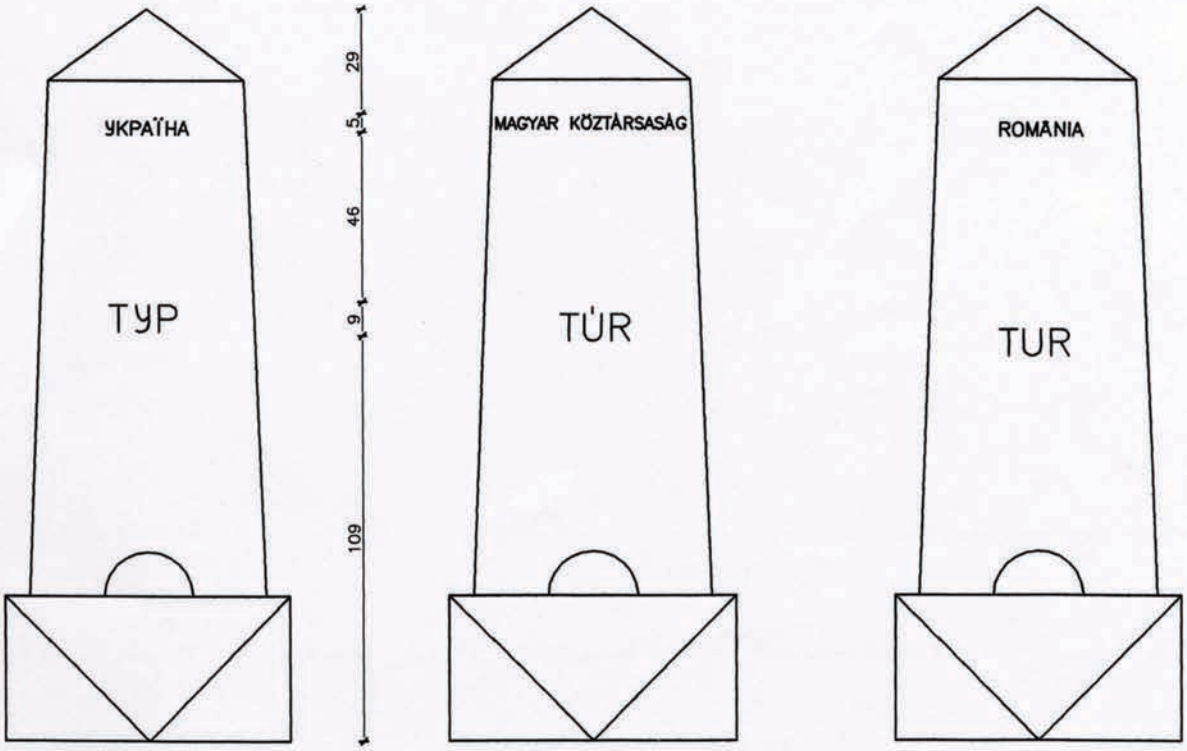


Схема прикордонного знаку „ТУР”

1 : 20

Б.) Сторона прикордонного стовпа, спрямована до точки стику.

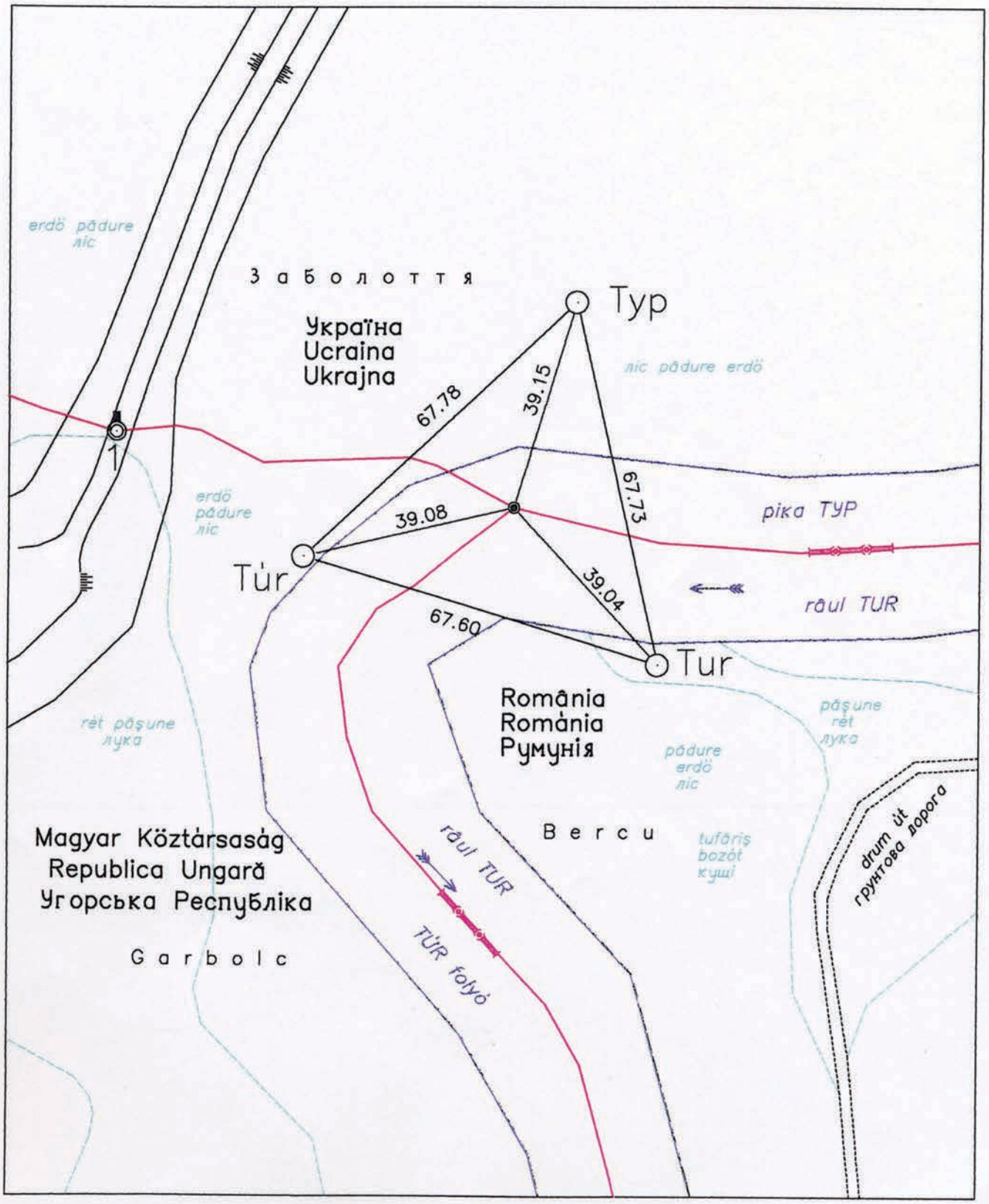
А) Український стовп Б) Угорський стовп В) Румунський стовп



Додаток 3.

Схема прикордонного знаку „ТУР”

1 : 1000



Список учасників

українська делегація

Борис Трегубов	Генерал-майор, Голова Української делегації Українсько-Угорської Прикордонної Комісії
Ігор Андрусік	Підполковник прикордонний представник Українсько-Румунської ділянки кордону
Леонід Котляревський	експерт делегації
Василь Саєнко	експерт делегації
Михайло Петракі	перекадач

угорська делегація

доктор Йожеф Діан	Полковник, Голова Угорської делегації Українсько-Угорської Прикордонної Комісії
Янош Банхедьі	Полковник, Заступник Другого Угорського прикордонного представника Угорсько-Румунської ділянки кордону
доктор Золтан Хорват	експерт делегації
Имре Бушич	експерт делегації
Эва Тимар	перекладачка

румунська делегація

Станку Георге	Полковник, прикордонний уповноважений Румунсько-Угорської ділянки кордону
Буда Іоан	Полковник, прикордонний представник Румунсько-Української ділянки кордону
Марангоч Константин	експерт делегації
Матееску Эмил	експерт делегації
Бенце Іоан	перекадач